



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Braniewie  
14-500 Braniewo ul. Królewiecka 26  
tel. /fax. (055) 243 2381, tel. (055) 243 2545  
e- mail: [psse.braniewo@sanepid.gov.pl](mailto:psse.braniewo@sanepid.gov.pl)

Znak: HK 4020.1.63.2023

Braniewo, dnia 02 maja 2023 r.

PWiK Sp. z o.o. w Pieniężnie  
WPLYNEŁO DNIA:

data: ..... 02.05.2023i .....

34.02023 ..... *Beata Kant*  
nr podpis

Przedsiębiorstwo Wodociągów i  
Kanalizacji Sp. z o. o.  
ul. Lidzbarska 10  
14-520 Pieniężno

### Ocena jakości wody

Na podstawie art. 37 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t. j. Dz. U. z 2023 r., poz. 338) oraz § 21 ust. 1 pkt. 3, ust. 3 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej w dniu **24.04.2023 r.**

z **wodociągu publicznego w Piotrowcu**

opisanej w protokole **do zlecenia nr 13/Br/2023** z dnia **24.04.2023 r.**

- Kod próbki **43/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE- OBW/173/2023**

**SUW- woda podawana do sieci**

- Kod próbki **44/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE- OBW/174/2023**

**sieć – Piotrowiec (sklep)**

### **Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Braniewie stwierdza**

### **warunkową przydatność wody do spożycia**

#### **UZASADNIENIE**

Woda w próbach zbadanych w Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie, Laboratorium w Elblągu ul. Gen. J. Bema 40, 7 opisanej jak wyżej, w zakresie monitoringu B (SUW – woda podawana do sieci) oraz w zakresie monitoringu A (sieć – Piotrowiec (sklep)) pod względem mikrobiologicznym **odpowiada** wymaganiom sanitarnym z zał. nr 1A (tabela), 1C (tabela 1), natomiast pod względem fizykochemicznym **nie odpowiada** wymaganiom sanitarnym z zał. Nr 1C (tabela 2) do Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294). Woda podawana do sieci zawiera przekroczenia żelaza, manganu, mętności oraz jonu amonowego. Woda w sieci zawiera przekroczenia mętności.

#### **W załączeniu:**

1. Sprawozdanie z badania próbki wody LE- OBW/173/2023 z dnia 28.04.2023 r.
2. Sprawozdanie z badania próbki wody LE- OBW/174/2023 z dnia 28.04.2023 r.

#### **Otrzymuje do wiadomości:**

Gmina Pieniężno  
ul. Generalska 8, 14-520 Pieniężno

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
w Braniewie  
*Beata Kant*  
mgr Beata Kant



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE

ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-500 Elbląg



PWiK Sp. z o.o. w Pieniężnie  
WPLYNEŁO DNIA:

data: 02.05.2023

26/2/2023  
nr

ofc  
podpis

AB 618

Wzrostek: 3004 23  
Nr: 438/23

KE  
3004.23  
E P

Centrala Badań Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, 82-500 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (55) 2334772; e-mail: labowm.wase.olsztyn@sanepid.gov.pl  
Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (55) 2334122; e-mail: labowch.wase.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.41.2023

Elbląg, dnia 28.04.2023 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/173/2023

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

1. Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
2. Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr 13/Br/2023 z dnia 24.04.2023 r.
3. Obiekt badania: próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
4. Cel badania: wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
5. Data, godzina pobrania próbki: 24.04.2023 r., godz. 7<sup>30</sup> informacje podane przez klienta
6. Miejsce pobrania próbki: Wodociąg publiczny Piotrowiec, SUW – woda podawana do sieci informacje podane przez klienta
7. Próbka pobrana wg I-07/PO-OBW-03, I-08/PO-OBW-03 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSF w Braniewie – p. Marta Demkowicz informacje podane przez klienta
8. Oznakowanie próbki przez klienta: 43-Br
9. Stan dostarczonej próbki: bez uwag
10. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium: 24.04.2023 r., godz. 13<sup>30</sup>

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań: Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [ - - ]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
173	Bakterie grupy coli	Filtracja membranowa i próba PN-EN ISO 10241:2014-12-15:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	<i>Escherichia coli</i>	Filtracja membranowa i próba PN-EN ISO 10241:2014-12-15:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	Enterokoki	Filtracja membranowa i próba PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	Plaskowa (poczw. w 22°C) i próba PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1 ml	0	bez nieprawidłowych zmian
	<i>Clostridium perfringens</i>	Filtracja membranowa i próba PN-EN ISO 14189:2016-11	jtk/100 ml	0	0

<sup>1</sup> - podana dla tworzącej kolonie  
Niepewność nieznaczona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Zakres niepewności nie obejmuje etapu pobrania próbki.

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 24 - 27.04.2023 r.

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK

*ofc*

Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 173 /2023

Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>1</sup>	Jednostka miary	Dozwolone zakresy wartości Najwyższe dozwolone stężenie WZ, Stężenie WZ, Stężenie WZ (Dz. U. z 2017 r. poz. 2384)
173	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-4:2016	0,15 - 100 NTU	4,2 ± 0,8	NTU	Akceptowalne przez konsumentów i bez niesprawidłowych zmian. Zakresy zakres wartości do 1,0
	Barwa	Widulna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 -Apl 2015-06 -Metoda D	5 - 50 mg/l Pt	10 ± 3	mg/l Pt	Akceptowalne przez konsumentów i bez niesprawidłowych zmian. Zakresy zakres wartości do 1,0 mg/l Pt
	N Zapach	Organoleptyczna zgodnie z PN-72 C-04557	rodzaj, intensywność 0-5	z 0 brak zapachu	-	Akceptowalne przez konsumentów i bez niesprawidłowych zmian
	N Smak	Organoleptyczna zgodnie z PN-72 C-04557	rodzaj, intensywność 0-5	z 0 brak smaku	-	Akceptowalne przez konsumentów i bez niesprawidłowych zmian
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523:2012	4,0 - 10,0	temp. pomiar 20,4°C 7,3 ± 0,1	-	6,5 - 9,5
	Przewodność elektryczna właściwa	Konduktryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999	(3) 6700 µS/cm	temp. pomiar 20,3°C 473 ± 14 Korekta na 25°C 473 ± 14 Korekta na 25°C uwzględniają kompenzację szwarcu temp. do 25°C	µS/cm	2500
	Jony amonowy	Spektrofotometryczna zgodnie z PN-C-034576-4:1994	0,05 - 100 mg/l	1,38 ± 0,19	mg/l	0,50
	Żelazo	Spektrofotometryczna zgodnie z PN-82 C-04576:2008 -Apl 2016-06	0,010 - 1,00 mg/l	680 ± 88	µg/l	200
	Mangan	Spektrofotometryczna zgodnie z PN-82 C-04576:2008	0,05 - 2,00 mg/l	148 ± 21	µg/l	50
	Azotyny	Spektrofotometryczna zgodnie z PN-EN 26177:1993	0,005 - 1,00 mg/l	0,005 ± 0,001	mg/l	0,50
	Azotany	Spektrofotometryczna zgodnie z PN-82 C-04576:2008	0,04 - 20 mg/l	0,33 ± 0,04	mg/l	50
	Fluorki	Potencjometryczna zgodnie z PN-78 C-04588:03	0,10 - 2,00 mg/l	0,26 ± 0,04	mg/l	1,5
	Siarczany	Turbidymetryczna zgodnie z PN-79 C-04566:03	2,5 - 250 mg/l	< 2,50 (2,50 ± 0,35)	mg/l	250
	N Cyjanki wolne	Wizualna zgodnie z Test Asazgaur Merck 1.2111*	0,02 - 0,05 mg/l	< 2,0** (2,0 - 0,4)	µg/l	50
	Chlorki	Miarczkowa zgodnie z PN-ISO 9297:1991	100 - 250 mg/l	3,17 ± 0,35	mg/l	250
	Indeks nadmanganowy (długość z KMnO <sub>4</sub> )	Miarczkowa zgodnie z PN-EN ISO 8467:2001	0,50 - 10,0 mg/l O <sub>2</sub>	1,98 ± 0,30	mg/l O <sub>2</sub>	5,0
	Bor	Spektrofotometryczna zgodnie z PN-OBW-011 W odwołaniu z dnia 16/04/2021 r. na podstawie testu Merck 1.14830	0,05 - 2,00 µg	0,11 ± 0,02	mg/l	1,0
N Twardość	Miarczkowa zgodnie z PN-ISO 6059:1999	5,0 - 500 mg/l CaCO <sub>3</sub>	216 ± 15	mg <sup>2</sup> CaCO <sub>3</sub>	50 - 500	
N Magnez	Z obliczeń zgodnie z PN-C-04554-1:1999	z obliczeń	12,2 ± 1,6	mg/l	7 - 125	

\* - próbki do badań granicy zakreślenia (zakres pomiarowy) - określony w metodzie, która jest jednostką pomiaru (zakres pomiarowy metody).  
 \*\* - próbki do badań granicy zakreślenia (zakres pomiarowy) - określony w metodzie, która jest jednostką pomiaru (zakres pomiarowy metody).  
 Przekształcono wyniki z analizy "07" oraz "08" - z analizatorów. Badana mierzono nie obciążając jej pobraniem z sieci.  
 \* - Wyniki badań fizykochemicznych w zakresie wody i powietrza wykonano przy pomocy przyrządów pomiarowych (pH, przewodność, twardość, siarczany, chlorki, azotyny, azotany, fluorki, bor, magnez, mangan, żelazo, amon, mętność, barwa, cyjanki wolne, chlorki, nadmanganowy, bor, twardość, magnez) z wykorzystaniem przyrządów pomiarowych i reagentów laboratoryjnych (Merck, Sigma, Fluka, etc.).  
 \* - Wyniki badań fizykochemicznych w zakresie wody i powietrza wykonano przy pomocy przyrządów pomiarowych (pH, przewodność, twardość, siarczany, chlorki, azotyny, azotany, fluorki, bor, magnez, mangan, żelazo, amon, mętność, barwa, cyjanki wolne, chlorki, nadmanganowy, bor, twardość, magnez) z wykorzystaniem przyrządów pomiarowych i reagentów laboratoryjnych (Merck, Sigma, Fluka, etc.).  
 Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Ul. Białej 10, Gen. J. Bema 7 w Gdańsku 24-26.04.2023 r.

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Ul. Białej 10, Gen. J. Bema 7 w Gdańsku 24-26.04.2023 r.  
 Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem nr 13/Br/2023

Przebieg i autoryzacja

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ  
 Fiz. Chem. Wody i Powietrza  
 E. Węgrzyn  
 mgr Elżbieta Wrochniak

UWAGA!!!  
 1. Do posuniętej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.  
 2. W przypadku stwierdzenia błędów przez Zleceniodawcę, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za dane pobrane z transportu próbek.  
 3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki.

ZATWIERDZIŁ  
 KIEROWNIK ODDZIAŁU  
 Badania Wody i Powietrza  
 mgr inż. Kinga Kalisz



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



PWIK Sp. z o.o. w Pieniężnie  
WPLYNEŁO DZIAŁANIE

data: 02.05.2023

343/2023

AB 018

podpis

Wskaznik: 738/23

30.04.23

30.04.23

JP

Objekt Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, 82-300 Elbląg  
Sektora Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40; tel. (+55) 2334172, e-mail: labowm.wase.olsztyn@sanepid.gov.pl  
Sektora Badań Fizyk.-chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7; tel. (+55) 2334122, e-mail: labchw.wase.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2. 41.2023

Elbląg, dnia 28.04.2023 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 174 /2023

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N.

1. Nazwa i adres klienta: Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
2. Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr 13/Br/2023 z dnia 24.04.2023 r.
3. Obiekt badania: próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
4. Cel badania: wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
5. Data, godzina pobrania próbek: 24.04.2023 r., godz. 7<sup>00</sup>
6. Miejsce pobrania próbek: Wodociąg publiczny Piotrowiec, sieć – Piotrowiec, sklep  
informacje podane przez klienta
7. Próbka pobrana wg I-07/PO-OBW-03, I-08/PO-OBW-03 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie – p. Marta Demkiewicz  
informacje podane przez klienta
8. Oznakowanie próbek przez klienta: 44/Br  
informacje podane przez klienta
9. Stan dostarczonej próbki: bez uwag
10. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium: 24.04.2023 r., godz. 13<sup>00</sup>

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania niepewność <sup>1</sup>	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
174	Bakterie grupy coli	Filtracja membranowa i podliczenie PN-EN ISO 9228-1:2014-12, AI 2017-04	jtk/100 ml	0	0
	<i>Escherichia coli</i>	Filtracja membranowa i podliczenie PN-EN ISO 9228-1:2014-12, AI 2017-04	jtk/100 ml	0	0
	Enterokoki	Filtracja membranowa i podliczenie PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	Zliczenie w płynie węgelnym i podliczenie PN-EN ISO 6222:2014	jtk/1 ml	0	bez nieprawidłowych zmian

jtk – jednostka żywej kolonii

<sup>1</sup> Niepewność rozszerzona przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k=2. Badania niepewności nie obejmuje etapu pobrania próbki

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 24 - 27.04.2023 r.

Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK

*[Podpis]*

## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 174 /2023

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania = niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
174	Metność	Metodyczna metoda zapienia z PN-EN ISO 7027-1:2016	0,15 - 200 Nf	1,5 ± 0,3	Nf	Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprzewidywalnych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
	Barwa	Metodyczna metoda zapienia z PN-EN ISO 7027:2010 -Apl:2015-06 - Metoda D	5 - 50 mg/l Pt	10 ± 3	mg/l Pt	Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprzewidywalnych zmian. Zalecany zakres wartości do 15 mg/l Pt
	N Zapach	Opisowy test zapienia z PN-72:C-04557	rodzaj, intensywność 0 - 5	z 0 brak zapachu	-	Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprzewidywalnych zmian
	N Smak	Opisowy test zapienia z PN-72:C-04557	rodzaj, intensywność 0 - 5	z 0 brak smaku	-	
	pH	Metodyczna metoda zapienia z PN-EN ISO 10523:2012	0 - 10,0	7,2 ± 0,1	-	6,5 - 9,5
	Przewodność elektryczna właściwa	Standardowa metoda zapienia z PN-EN ISO 7028:1999	131 - 6700 µS/cm	471 ± 14	µS/cm	2500

<sup>1</sup> Przedstawione wyniki ze znakami „+” i „-” nie są cełtetkami.

<sup>2</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdziwości pomiaru 95% - wykorzystaniki rozszerzenia k=2

<sup>3</sup> Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki.

<sup>4</sup> Metoda wyznaczona przez Pański Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i metodyczne do jej stosowania

Zdjęcia przekrojów i stanów sześcianów wykonania normy PN-EN ISO 10523:2012

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 24.04.2023 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem nr 13 Br/2023

## Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ

Fiz.-Chem. Wody i Powietrza

*E. Wiśniewski*

mgr Elżbieta Wiśniewska

## UWAGA!!!

1. Bez pisemnej zgody Lab. raportami nie sporządzamy z badan nie może być powielane i rozszerzane, tak tylko w całości
2. W przypadku dostarczenia próbki przez Klienta/Instytucję, Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbki
3. Wyniki badań odnoszą się do dostarczonej próbki

KIEROWNICZKA DZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza

*K. Kalisz*  
mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAN